



T.C.
MUŞ ALPARSLAN ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Genel Sekreterlik
Yazı İşleri Müdürlüğü



Sayı : E-51732808-100-193017
Konu : Sempozyum Duyurusu

08.05.2025

DAĞITIM YERLERİNE

Üniversitemiz İlahiyat Fakültesi Temel İslam Bilimleri Bölümü Tefsir Ana Bilim Dalında görev yapan Doç. Dr. Cahit KARAALP, yürütücülüğünü yapacağı "Kur'an Mealleri: Sorunlar, Çözüm Önerileri III-Usul ve Üslup Açısından Mealler" başlıklı uluslararası sempozyumu, Üniversitemiz öncülüğünde ve Necmettin Erbakan Üniversitesi İlahiyat Fakültesi ev sahipliğinde, 07-09 Kasım 2025 tarihleri arasında Konya'da gerçekleştirmeyi planlanmaktadır. Söz konusu sempozyuma ait detaylı bilgilere <https://mealsempzyumu3.alparslan.edu.tr/tr> adresinden ulaşılabilir. Bu kapsamda sempozyuma ilişkin afiş yazımız ekinde sunulmuş olup mezkur sempozyumun üniversitenizde duyurulması hususunda;

Gereğini bilgilerinize arz ederim.

Prof. Dr. Mustafa ALİCAN
Rektör

Ek:

- 1- Dilekçe ve Ekleri (3 sayfa)
- 2- Afiş (1 adet)

Dağıtım:

Abdullah Gül Üniversitesi Rektörlüğüne
Acıbadem Mehmet Ali Aydınlar Üniversitesi
Rektörlüğüne
Adana Alparslan Türkeş Bilim ve Teknoloji
Üniversitesi Rektörlüğüne
Adıyaman Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyon Kocatepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Afyonkarahisar Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi Rektörlüğüne
Akdeniz Üniversitesi Rektörlüğüne
Aksaray Üniversitesi Rektörlüğüne
Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi
Rektörlüğüne
Alanya Hamdullah Emin Paşa Üniversitesi
Rektörlüğüne
Altınbaş Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ
Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22
E-Posta: genel.sekreterlik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr
Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN
Unvanı: Memur



Amasya Üniversitesi Rektörlüğüne
Anadolu Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Bilim Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi
Rektörlüğüne
Ankara Üniversitesi Rektörlüğüne
Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Rektörlüğüne
Antalya Belek Üniversitesi Rektörlüğüne
Ardahan Üniversitesi Rektörlüğüne
Artvin Çoruh Üniversitesi Rektörlüğüne
Atatürk Üniversitesi Rektörlüğüne
Atılım Üniversitesi Rektörlüğüne
Aydın Adnan Menderes Üniversitesi
Rektörlüğüne
Bahçeşehir Üniversitesi Rektörlüğüne
Balıkesir Üniversitesi Rektörlüğüne
Bandırma Onyedİ Eylül Üniversitesi
Rektörlüğüne
Bartın Üniversitesi Rektörlüğüne
Başkent Üniversitesi Rektörlüğüne
Batman Üniversitesi Rektörlüğüne
Bayburt Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Beykent Üniversitesi Rektörlüğüne
Bezm-İ Alem Vakıf Üniversitesi Rektörlüğüne
Bilecik Şeyh Edebali Üniversitesi Rektörlüğüne
Bingöl Üniversitesi Rektörlüğüne
Biruni Üniversitesi Rektörlüğüne
Bitlis Eren Üniversitesi Rektörlüğüne
Boğaziçi Üniversitesi Rektörlüğüne
Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi
Rektörlüğüne
Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi
Rektörlüğüne
Bursa Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Bursa Uludağ Üniversitesi Rektörlüğüne
Çağ Üniversitesi Rektörlüğüne
Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi
Rektörlüğüne
Çankaya Üniversitesi Rektörlüğüne
Çankırı Karatekin Üniversitesi Rektörlüğüne
Çukurova Üniversitesi Rektörlüğüne
Demiroğlu Bilim Üniversitesi Rektörlüğüne
Dicle Üniversitesi Rektörlüğüne
Doğuş Üniversitesi Rektörlüğüne
Dokuz Eylül Üniversitesi Rektörlüğüne
Düzce Üniversitesi Rektörlüğüne
Ege Üniversitesi Rektörlüğüne
Erciyes Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ

Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22

E-Posta: genel.sekreterlik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr

Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN

Unvanı: Memur



Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi
Rektörlüğüne
Erzurum Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Rektörlüğüne
Eskişehir Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi
Rektörlüğüne
Fenerbahçe Üniversitesi Rektörlüğüne
Fırat Üniversitesi Rektörlüğüne
Galatasaray Üniversitesi Rektörlüğüne
Gazi Üniversitesi Rektörlüğüne
Gaziantep İslam Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Gaziantep Üniversitesi Rektörlüğüne
Gebze Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Giresun Üniversitesi Rektörlüğüne
Gümüşhane Üniversitesi Rektörlüğüne
Hacettepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Hakkari Üniversitesi Rektörlüğüne
Haliç Üniversitesi Rektörlüğüne
Harran Üniversitesi Rektörlüğüne
Hasan Kalyoncu Üniversitesi Rektörlüğüne
Hatay Mustafa Kemal Üniversitesi Rektörlüğüne
Hitit Üniversitesi Rektörlüğüne
İbn Haldun Üniversitesi Rektörlüğüne
İğdır Üniversitesi Rektörlüğüne
İhsan Doğramacı Bilkent Üniversitesi
Rektörlüğüne
İnönü Üniversitesi Rektörlüğüne
Işık Üniversitesi Rektörlüğüne
İskenderun Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Isparta Uygulamalı Bilimler Üniversitesi
Rektörlüğüne
İstanbul Arel Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Aydın Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Bilgi Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Esenyurt Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Gedik Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Gelişim Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Kültür Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Medeniyet Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Medipol Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Okan Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Rumeli Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Sabahattin Zaim Üniversitesi
Rektörlüğüne
İstanbul Şehir Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Ticaret Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Topkapı Üniversitesi Rektörlüğüne
İstanbul Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ

Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22

E-Posta: genel.sekretelik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr

Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN

Unvanı: Memur



İstanbul Üniversitesi-Cerrahpaşa Rektörlüğüne
İstanbul Yeni Yüzyıl Üniversitesi Rektörlüğüne
İstinye Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Bakırçay Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Demokrasi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Ekonomi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Katip Çelebi Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Kavram Meslek Yüksekokulu
Müdürlüğüne
İzmir Tınaztepe Üniversitesi Rektörlüğüne
İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü Rektörlüğüne
Kadir Has Üniversitesi Rektörlüğüne
Kafkas Üniversitesi Rektörlüğüne
Kahramanmaraş İstiklal Üniversitesi
Rektörlüğüne
Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi
Rektörlüğüne
Karabük Üniversitesi Rektörlüğüne
Karadeniz Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi
Rektörlüğüne
Kastamonu Üniversitesi Rektörlüğüne
Kayseri Üniversitesi Rektörlüğüne
Kilis 7 Aralık Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırıkkale Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırklareli Üniversitesi Rektörlüğüne
Kırşehir Ahi Evran Üniversitesi Rektörlüğüne
Koç Üniversitesi Rektörlüğüne
Kocaeli Üniversitesi Rektörlüğüne
Konya Gıda ve Tarım Üniversitesi Rektörlüğüne
Konya Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Kto-Karatay Üniversitesi Rektörlüğüne
Kütahya Dumlupınar Üniversitesi Rektörlüğüne
Kütahya Sağlık Bilimleri Üniversitesi
Rektörlüğüne
Lokman Hekim Üniversitesi Rektörlüğüne
Malatya Turgut Özal Üniversitesi Rektörlüğüne
Maltepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Manisa Celal Bayar Üniversitesi Rektörlüğüne
Mardin Artuklu Üniversitesi Rektörlüğüne
Marmara Üniversitesi Rektörlüğüne
Mef Üniversitesi Rektörlüğüne
Mersin Üniversitesi Rektörlüğüne
Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi
Rektörlüğüne
Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Rektörlüğüne
Munzur Üniversitesi Rektörlüğüne
Necmettin Erbakan Üniversitesi Rektörlüğüne
Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi
Rektörlüğüne
Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ

Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22

E-Posta: genel.sekreterlik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr

Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN

Unvanı: Memur



Rektörlüğüne
İstanbul Nişantaşı Üniversitesi Rektörlüğüne
Nuh Naci Yazgan Üniversitesi Rektörlüğüne
Ondokuz Mayıs Üniversitesi Rektörlüğüne
Ordu Üniversitesi Rektörlüğüne
Orta Doğu Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Rektörlüğüne
Ostim Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Özyeğin Üniversitesi Rektörlüğüne
Pamukkale Üniversitesi Rektörlüğüne
(Personel Dairesi Başkanlığı)
Piri Reis Üniversitesi Rektörlüğüne
Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi
Rektörlüğüne
Sabancı Üniversitesi Rektörlüğüne
Sağlık Bilimleri Üniversitesi Rektörlüğüne
Sakarya Üniversitesi Rektörlüğüne
Sakarya Uygulamalı Bilimler Üniversitesi
Rektörlüğüne
Samsun Üniversitesi Rektörlüğüne
Sanko Üniversitesi Rektörlüğüne
Selçuk Üniversitesi Rektörlüğüne
Siirt Üniversitesi Rektörlüğüne
Sinop Üniversitesi Rektörlüğüne
Şırnak Üniversitesi Rektörlüğüne
Sivas Bilim ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Sivas Cumhuriyet Üniversitesi Rektörlüğüne
Süleyman Demirel Üniversitesi Rektörlüğüne
Tarsus Üniversitesi Rektörlüğüne
Ted Üniversitesi Rektörlüğüne
Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi
Rektörlüğüne
Tobb Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi
Rektörlüğüne
Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi Rektörlüğüne
Toros Üniversitesi Rektörlüğüne
Trabzon Üniversitesi Rektörlüğüne
Trakya Üniversitesi Rektörlüğüne
Türk Hava Kurumu Üniversitesi Rektörlüğüne
Türk-Alman Üniversitesi Rektörlüğüne
Ufuk Üniversitesi Rektörlüğüne
Uşak Üniversitesi Rektörlüğüne
Üsküdar Üniversitesi Rektörlüğüne
Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi Rektörlüğüne
Yalova Üniversitesi Rektörlüğüne
Yaşar Üniversitesi Rektörlüğüne
Yeditepe Üniversitesi Rektörlüğüne
Yıldız Teknik Üniversitesi Rektörlüğüne
Yozgat Bozok Üniversitesi Rektörlüğüne
Yüksek İhtisas Üniversitesi Rektörlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ

Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22

E-Posta: genel.sekreterlik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr

Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN

Unvanı: Memur



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama: <https://www.turkiye.gov.tr/mus-alparslan-universitesi-elektronik-belge-yonetim-sistemi-evrak-dogrulama>

Belge Doğrulama Kodu: BS9BJYCMLS

Adres: Muş Alparslan Üniversitesi Külliyesi 49250- MUŞ

Telefon: (0436) 249 49 49 Faks: (0436) 249 10 22

E-Posta: genel.sekreterlik@alparslan.edu.tr İnternet Adresi: www.alparslan.edu.tr

Kep Adresi: alparslanuniversitesi@hs01.kep.tr

Bilgi için: Uğur AKTAN
Unvanı: Memur



T.C.
MUŞ ALPARSLAN ÜNİVERSİTESİ
İlahiyat Fakültesi Dekanlığına

Ek-1

Konu: “Kur’ân Meâlleri: Sorunlar, Çözüm Önerileri III” Sempozyumu Duyurusunun Tüm Üniversitelere Bildirilmesi Hk.

Fakültemiz Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı öğretim üyesi olarak görev yapmaktayım. Yürütücülüğünü üstlendiğim “**Kur’ân Meâlleri: Sorunlar, Çözüm Önerileri III – Usûl ve Üslûp Açısından Meâller**” başlıklı uluslararası sempozyumun, Üniversitemiz öncülüğünde ve **Necmettin Erbakan Üniversitesi İlahiyat Fakültesi** ev sahipliğinde, **07-09 Kasım 2025** tarihleri arasında **Konya’da** gerçekleştirilmesi planlanmaktadır.

Söz konusu etkinliğin daha geniş akademik kitlelere ulaştırılması, ülke genelindeki ilgili fakülte, bölüm ve akademisyenlerin katılımının teşvik edilmesi amacıyla, **sempozyum duyurusunun Türkiye’deki tüm üniversitelere iletilmesi** ve bu kapsamda gerekli yazışmaların **Rektörlüğümüzce yapılması** hususunda gereğini arz ederim.

Etkinliğe dair detaylı bilgilere <https://mealsempozyumu3.alparslan.edu.tr/tr> adresinden ulaşılabilir.

Ekler:

1. Sempozyum Afişi
2. Önemli Tarihler ve Konu Başlıkları


Saygılarımla,
Doç. Dr. Cahit KARAALP

Muş Alparslan Üniversitesi
İlahiyat Fakültesi
[06.05.2025]

ÖNEMLİ TARİHLER

Bildiri Özetlerinin Son Gönderilme Tarihi	20 Haziran 2025
Kabul Edilen Özetlerin İlan Tarihi	25 Haziran 2025
Tam Bildiri Metinlerinin Son Gönderilme Tarihi	25 Ekim 2025
Uluslararası Sempozyum Tarihi	7-8-9 Kasım 2025

Örnek Konular

- Meâl İle Tefsir Arasındaki Sınır Nasıl Belirlenmelidir?
- Tefsir Geleneğiyle Kopukluk: Yeni Nesil Meâllerin Usûl Sorunu
- Meal Yazımında Ehliyet ve Liyakat Meselesi: Kim Meal Yazabilir?
- Meâlde “Zâhiri” ve “Bâtınî” Anlam Tercihleri
- Meâlde Âyet Bağlamı ve Siyak-Sibak Göz Önünde Bulunduruluyor Mu?
- Anlam Daraltma Mı, Anlam Çoğaltma Mı? Modern Meâller Üzerine Bir Değerlendirme
- Meallerde Mezhep, Meşrep ve İdeoloji Etkisi: Usûlî Zaaf Mı, Bilinçli Yönlendirme Mi?
- Meâlde “Mânâ Aktarmak” Mı “Mânâ Üretmek” Mi?
- Meallerde Türkçenin Kullanımı: Sadeleştirme, Yerelleştirme ve Anlam Kaybı
- “Arapça Düşünüp Türkçe Yazmak”: Üslûp Aktarımında Karşılaşılan Sorunlar
- Meal Metinlerinde Açıklık, Belirsizlik ve Kapalılık
- Kur’ân’ın Edebî Yöntü Meâllere Nasıl Yansıtılmalı?
- Meallerde Kullanılan Zamir, Bağlaç ve Vurguların Anlam Yönlendirmesi
- Emredici, Soran, Tehdit Eden Dil: Meâllerin Pragmatik Etkileri
- Meâllerin Semantik Açısından Değerlendirilmesi
- Tercüme Hataları ve Karşılığı Olmayan İfadeler
- İkincil Anlamlar, Mecazlar ve Çok Anlamlılık Sorunları
- Meâllerin Metinlerarasılık Bağlamında İncelenmesi
- Dinî Metin Çevirisinde Eşdeğerlik ve Sadakat Sorunları
- Osmanlı ve Cumhuriyet Dönemi Meâllerinin Karşılaştırılması
- Hint Alt Kıtasında Yazılan Meâllerde Üslûp Farkları
- Şii ve Sünnî Geleneğe Meâl Dili: Söylem Analizi
- Modern Türkçe Meâllerin Karşılaştırmalı Anlatım Tarzı
- Seçilen Bir Meâlin Üslûp ve Usûl Açısından Tahlili
- Meâl Okuyucusunun Algısı: Dilin Yönlendirici Gücü



ULUSLARARASI SEMPOZYUM

KUR'ÂN MEÂLLERİ

SORUNLAR, ÇÖZÜM ÖNERİLERİ - III

Usûl ve Üslûb Açısından Meâller

INTERNATIONAL SYMPOSIUM
TRANSLATIONS OF
QUR'AN

PROBLEMS AND SOLUTION SUGGESTIONS - III
Translations in Terms of Method and Style

7 - 8 - 9

KASIM/ NOVEMBER
2025 - KONYA

Bildiri Özeti
Son Gönderim Tarihi

20 HAZİRAN
2025

Kabul Edilen Özetlerin
İlan Tarihi

25 HAZİRAN
2025

Tam Bildiri Metnlerinin
Son Gönderim Tarihi

25 EKİM
2025



Necmettin Erbakan Üniversitesi İlahiyat Fakültesi / Konya



Muş Alparslan
Üniversitesi



NECMETTİN ERBAKAN
ÜNİVERSİTESİ

